

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 35:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i napełnił go Duchem Bożym, mądrością, pomysłowością, poznaniem i (zręcznością) w każdym rzemiośle,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Napełnił go On Duchem Bożym, mądrością, pomysłowością, rozeznaniem i zręcznością w każdym rzemiośle.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I napełnił go Duchem Bożym, mądrością, rozumem i umiejętnością we wszelkim rzemiośle;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I napełnił go Duchem Bożym, mądrością, i umiejętnością wszelkiego rzemiosła;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i napełnił go duchem Bożym, mądrością i rozumieniem, i umiejętnością, i wszelką nauką,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	i napełnił go duchem Bożym, mądrością, rozumem, wiedzą i znajomością wszelkiego rzemiosła,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I napełnił go duchem Bożym, mądrością, rozumem, poznaniem i wszechstronną zręcznością w rzemiośle,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Napełnił go duchem Bożym, mądrością, rozumem, wiedzą i umiejętnością wykonywania wszelkich prac,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Napełnił go duchem Bożym, mądrością, rozumem, wiedzą i wszelkimi zdolnościami,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	i napełnił go duchem Bożym: mądrością, zręcznością, wiedzą i znajomością wszelkiego rzemiosła,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Napełnił go Boskim Natchnieniem, mądrością, rozumem i znajomością każdego rzemiosła,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і наповнив його божим духом, мудрістю і розумом і хистом в усьому,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	i napełnił go Boskim Duchem, mądrością, rozumem, umiejętnością i wszelkim wykonawstwem
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I napełnił go duchem Bożym w mądrości, w zrozumieniu i w wiedzy oraz we wszelkim rzemiośle,